

St. Stephen Protomartyr

CATHOLIC
CHURCH



Amen, I say to you, whatever you bind on earth shall be bound in heaven, and whatever you loose on earth shall be loosed in heaven.
Matthew 18:18

Jesús les digo: Todo lo que aten en la tierra, lo mantendrá atado el Cielo, y todo lo que desaten en la tierra, lo mantendrá desatado el Cielo.
Mateo 18:18

In the Gospel, Jesus' words teach us something about our duty to the sinner. First, he tells us that sin is our problem, and when we see it we need to take the initiative to stop it. Second, he tells us we need not feel alone in this duty. When the sinner refuses to listen, we bring in help. In fact, this command is meant for the whole church. Third, he tells us to be persistent; don't give up on someone too easily. So what about that line about treating the sinner who refuses to listen as a Gentile or tax collector? On the one hand, the sinner would be excluded from the church, excommunicated, if he doesn't repent. On the other hand Jesus never rejected tax collectors (like Matthew himself, who wrote this Gospel) or Gentiles. He said he came to call sinners, to save them—not to punish them, but to love them. For God never forces a person to repent. God invites with love, especially the love Jesus showed by dying on the cross. May we all learn to fight evil with love! Tom Schmidt

En el Evangelio, las palabras de Jesús nos enseñan algo sobre nuestro deber hacia el pecador. Primero, nos dice que el pecado es nuestro problema, y cuando lo vemos debemos tomar la iniciativa de pararlo. Segundo, nos dice que no debemos sentirnos solos en este deber. Cuando el pecador no quiere hacer caso, traemos a otras personas que nos ayuden. De hecho, este mandato es para toda la Iglesia. Tercero, nos dice que seamos persistentes; no te rindas con alguien fácilmente. Entonces, ¿qué significa esa línea sobre tratar al pecador que no quiere hacer caso como un gentil o un recaudador de impuestos? Por un lado, el pecador sería excluido de la Iglesia, excomulgado, si no se arrepiente. Por otro lado, Jesús nunca rechazó a los recaudadores de impuestos (como el mismo Mateo quien escribió este Evangelio) ni a los gentiles. Dijo que vino a llamar a los pecadores, a salvarlos. Ama a los pecadores. Y por eso debemos enfrentarlos, no para castigarlos, sino para amarlos. Porque Dios nunca obliga a una persona a arrepentirse. Dios invita con amor, especialmente el amor que mostró Jesús al morir en la cruz. ¡Que todos aprendamos a combatir el mal con el amor! Tom Schmidt

2000 S. State Rd 7, Miramar, FL 33023

Parish Office / Oficina Parroquial

6044 SW 19th Street

Miramar, FL 33023

Office: 954-987-1100 Fax: 954-966-9881

www.ststephenparish.net

Email: pastor@ststephenparish.net

receptionist@ststephenparish.net

<https://www.facebook.com/StStephenParish/>

Pastoral Team / Equipo Parroquial

Rev. Franky Jean - Pastor

Rev. Fredy Yara - Parochial Vicar

Deacon Emilio Infante

Mass Schedule / Horario de Misas

Weekends:

Saturday Vigil / Sábado

8:00am (English),

4:30pm (English),

6:00pm (Español)

Sunday / Domingo

7:30am (English), 9:00am (Español),

11:00am (English) (Livestream on Facebook)

12:45pm (Español) (Livestream on Facebook)

4:00pm (English) 5:30pm (Creole)

Weekdays:

8:00am (Monday-Saturday) English

7:00pm (martes-jueves) español

7:00pm (First Friday- Primer Viernes) Español

Religious Education Office /

Oficina de Catecismo

954-962-8801

Reconciliation /

Reconciliación Confesiones

3:00 - 4:00 (Saturday / Sábado)

Other times by appointment / Otras horas por cita

Eucharistic Adoration /

Adoración al Santísimo

In the Chapel / en la Capilla

8:45 am—6:45pm: Mondays, Tuesdays,
Wednesdays & Fridays.

Lunes Martes, Miércoles & Viernes.

Blessed Sacrament in the Church /

Santísimo Sacramento en la Iglesia

8:30 am - 6:30pm

(Every Thursday/Todos los jueves)



Mass Intentions

Saturday, September 9

8:00 am †Pablo Carrera
4:30 pm
6:00 pm Coromoto Mass
† 1er Aniversario Lucía Escobar
† María Pilar González Suárez
† Leonsa Ogando
† Gladys García Familia

Sunday, September 10

7:30 am
9:00 am †Luis Enrique Dinolis
† María Reglas
† Josefa del Castillo
† Ramona Reina
11:00 am Josette Jacques Birthday
12:45 pm † Jesús Sánchez
4:00 pm People's Mass
5:30 pm

Monday, September 11

8:00 am John Venezia Birthday

Tuesday, September 12

8:00 am
7:00 pm †Aniversario Juan de la Cruz Rojas Valencia
Rafaela Soza
† Steven Soza

Wednesday, September 13

8:00 am
7:00 pm Almas del purgatorio

Thursday, September 14

8:00 am Max Rudolph St Albin
† Alceu Przygocki
7:00 pm †Aniversario Blanca Cielo Alzate Valencia
Almas del purgatorio
† 2do Aniversario James Kelly Curd

Friday, September 15

8:00 am

Saturday, September 16

8:00 am †Ramón Q. Palma (Senior)
4:30 pm

www.ststephenparish.net

VISIT OUR WEBSITE!
CHECK THE CALENDAR OF THE
PARISH EVENTS.

VISITE NUESTRO SITIO WEB Y VEA
EL CALENDARIO DE LAS
ACTIVIDADES DE
LA PARROQUIA

VIZITE SITE WEB NOU!
TCHEKE CALENDRA A EVENMAN
PAROIS

Scripture Readings

For the Week of September 10, 2023

Sunday Twenty-Third Sunday in

Ordinary Time Ez 33:7-9; Ps 95:1-2, 6-7, 8-9;
Rom 13:8-10; Mt 18:15-20

Monday Col 1:24-2:3; Ps 62:6-7, 9;
Lk 6:6-11

Tuesday Memorial of the Holy
Name of Mary
Col 2:6-15; Ps 145:1b-2, 8-9, 10-11; Lk 6:12-19

Wednesday Memorial of Saint John
Chrysostom, Bishop and Doctor of the
Church
Col 3:1-11, Ps 145:2-3, 10-11, 12-13ab; Lk 6:20-26

Thursday Feast of the Exaltation
of the Holy Cross
Nm 21:4b-9; Ps 78:1bc-2, 34-35, 36-37, 38; Phil
2:6-11; Jn 3:13-17

Friday Memorial of Our Lady
of Sorrows
1 Tm 1:1-2, 12-14; Ps 16:1b-2a & 5, 7-8, 11; Jn
19:25-27 or Lk 2:33-35

Saturday Memorial of Saints Cor-
nelius, Pope, and Cyprian, Bishop, Martyrs
1 Tm 1:15-17; Ps 113:1b-2, 3-4, 5 & 6-7; Lk
6:43-49

Sunday Twenty-Fourth Sunday in
Ordinary Time
Sir 27:30 - 28:7; Ps 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12;
Rom 14:7-9; Mt 18:21-35

Grandparents Day Día de los Abuelos

I WILL POUR OUT MY SPIRIT UPON
YOUR OFFSPRING, MY BLESSING
UPON YOUR DESCENDANTS.

- ISAIAH 44:3

DERRAMARE MI ESPÍRITU SOBRE TU
RAZA Y MI BENEDICIÓN CUBRIRÁ TUS
DESCENDIENTES.

- ISAIAH 44:3

Felicitasyon ak tout granparan yo
Felicidades a todos los abuelit@s



For all High School Age Teens!
Evening begins at 4:00pm Mass then
activities in Social Hall

Para los adolescentes de
Escuela Superior
Comenzando con la Misa de 4:00pm y
luego actividades en el Salón Social
Domingos/Sundays September 10 & 24

Lecturas de las Escrituras

Para la Semana del 10 de Septiembre de 2023

Domingo Vigésimo Tercero Do-
mingo del Tiempo Ordinario Ez 33, 7-9; Sal
94, 1-2. 6-7. 8-9; Rom 13, 8-10; Mt 18, 15-20

Lunes Col 1, 24—2, 3; Sal 61,
6-7. 9; Lc 6, 6-11

Martes Memoria del Santísi-
mo Nombre de María
Col 2, 6-15; Sal 144, 1-2. 8-9. 10-11; Lc 6,
12-19

Miércoles Memoria de San Juan
Crisostomo, Obispo y Doctor de la Iglesia
Col 3, 1-11, Sal 144, 2-3. 10-11. 12-13ab;
Lc 6, 20-26

Jueves Fiesta de la Exaltación
de la Santa Cruz
Nm 21, 4-9; Sal 77, 1-2. 34-35. 36-37. 38;
Flp 2, 6-11; Jn 3, 13-17

Viernes Memoria de Nuestra
Señora de los Dolores
1 Tm 1, 1-2. 12-14; Sal 15, 1-2a y 5. 7-8.
11; Jn 19, 25-27 o Lc 2, 33-35

Sábado Memoria de San Cor-
nelio, Papa, y San Cipriano, Obispo, Már-
tires
1 Tm 1, 15-17; Sal 112, 1-2. 3-4. 5a y 6-7;
Lc 6, 43-49

Domingo Vigésimo Cuarto Do-
mingo del Tiempo Ordinario Sir 27, 33—
28, 9; Sal 102, 1-2. 3-4. 9-10. 11-12; Rom
14, 7-9; Mt 18, 21-35

GRUPO DE ORACIÓN

Los invita los Jueves a las 8:00 pm
En la Iglesia, después de la Eucaristía.

Ven a alabar y glorificar a nuestro Dios.
Ven a recibir el Poder Sanador del
Espíritu Santo. Jesús te espera!

Información: Julissa López 954-325-4583

Comenzando
Sep 17 **Aprendamos del**
EVANGELIO
DOMINGOS
10:30 a.m. Sep 17
DESAYUNO GRATIS
Sep 17 Regístrate al (954)218-9426
Nos reunimos en el salón de conferencias.

**CONFERENCIA DE PAREJA
CAMINEMOS DE LA MANO DEL SEÑOR**

**16 de septiembre de 2023
8:30am - 5:30pm**

**EL AMOR QUE NO SE CUIDA O NO SE EXPRESA
NO CRECE, TERMINA Y SE APAGA...**

**Caminemos de la mano de Dios
y Él nos mantendrá... Unidos**



**Invitados especiales el Psicólogo y Conferencista
Jaime Andrés Londono; y su esposa, Predicadora y
Conferencista Paula Londono**

**Contactar: Rosie & Sonny 954-683-1202
o Rectoría 954-987-1100**

**Salón Social
Iglesia San Esteban
2000 S State Rd 7
Miramar FL 33023**

**Donación de: \$40.00
por pareja**

**Le invitamos al
2do Desayuno
Espiritual
del Grupo
"Jesús en
Tí Confío"**

**Sábado Sep 23
7:30am-2:30pm
Social Hall
Iglesia San Esteban
2000 State Rd 7
Miramar FL 33023**



**Totalmente Gratis
Incluye:
Desayuno y Snack**

**Invitados:
Hno Milton López
Padre Fredy Yara
Fernando Gómez
Hno Joel Alonso**

***Registrarse:
954-598-1873
*Cupos Limitados**

Jesus, I Trust in You!

(c)2003 Congregation of Maryans of the Immaculate Conception, Stockbridge, MA 01263. All rights reserved.

This Week in Our Parish

**Sunday, September 10
Gazebo—Lectores**

9:00a-12:30p Starts CCD Classes

Comienza Catecismo

2:00 pm Baptism English / Church

5:00 pm Life Teen / Social Hall

7:00 pm Missionaries of Jesus Christ/
Conf Ctr Haitian Group

Monday, September 11

6:30 pm Legión de María NCC

6:30 pm KOC Soccer/Volleyball

8:00 pm English Prayer Group/Chapel

Tuesday, September 12

8:00 pm Emaús Mujeres / Salon Conferencias

8:00 pm Emaús Hombres/Salón Conferencias

8:00 pm Escuela de Cursillo de Broward/
Social Hall

Wednesday, September 13

6:30 pm KOC Soccer/Volleyball

Thursday, September 14

8:30-7:00p Adoración Eucarística/Iglesia

10:00 am Legion of Mary (English)
Conf Center

7:30 pm Grupo de Oración/Church

7:45 pm Young Adults/Conf Center

Friday, September 15

6:30 pm KOC Volleyball & Soccer

7:30pm Cursillo / CC

Saturday, September 16

8:00 am Homeless / Gazebo

8:30-5:30 Conferencia Alianza Matrimonial

9:00-11:00am Clase de Bautismo /
Español Iglesia

**Sunday, September 17
Gazebo—Nuestra Virgen de la Providencia**

9:00-12:30 CCD classes

10:30 am Bases de Nuestra Religión
Católica comienzan clases
Conf Center

12:30 am RCIA/Clases para Sacramentos
para adultos(Español)
Conf Center

2:00 pm Bautismos Español/ Iglesia

7:00 pm Missionaries of Jesus Christ/
Conf Ctr Haitian Group

DONATIONS

To make your weekly donation online, go to
ZellePay.com, follow the directions to register, and use
the email below. Your donation will be secure and go
immediately into St. Stephen's account.
Thank you for your continued support of your parish.

pastor@ststephenparish.net

**PARROQUIA
SAN ESTEBAN
2000 S STATE RD 7
MIRAMAR, FL 33023**

**Octubre
6 y 7**

**ALFABEROS
6 / OCT.
7PM**

**FESTIVAL DE MÚSICA
CATÓLICA
2023**

**7 / OCT.
9AM - 3PM**

9am FR. FREDY YARA

11am SARA TORRES

**INVITADO ESPECIAL
"REJUDGE DANCE MINISTRY"
Niños 15 años o menos: \$20**

**Adultos: \$40
Donación
Obtenga sus
Boletos en:**

ELVIS HERNANDEZ 10am

FELIX PIMENTEL 2pm

**IGLESIA SAN ESTEBAN - TELÉFONO 954-987-1100
Y - LIBRERÍA LAS PAULINAS 145 SW 107TH AVE,
MIAMI, FL 33174**

"Habrá venta de comida, danza y mucho más"

VIRGEN DE LAS MERCEDES

**La patrona
de las
cárceles
e
instituciones
penitenciarias**



**Enséñanos
a valorar
nuestra
fe cristiana,
haznos
capaces
de amar
con caridad
mercedaria,
conviétenos
en portadores
de paz**

**Sábado 23 septiembre 2023
Misa 6:00pm
Iglesia San Esteban, Miramar FL**

Después de Misa habrá un compartir en el gazebo

CATEQUESIS PARA ADULTOS

Bautismo

Comunión

Confirmación

¿Necesitas algún Sacramento?

**Parroquia San Esteban
2000 S State Rd 7
Miramar FL 33023**

**Domingos 12:30pm - 2:00pm
Salón de Conferencias**

**Más Información
Augusto y Felícita Martínez
954-748-6382**

**¿Quieres conocer
más de nuestra
Religión Católica?**

**NIVELES
DEL CURSO**

Nivel 1 Bases de Nuestra Religión Católica.

Nivel 2 Leyes, Sacramentos y Preceptos de la Iglesia.

Nivel 3 Evangelio con base en el evangelio de San Lucas.

Nivel 4 Los Hechos de los Apóstoles.

Nivel 5 Cartas de San Pablo.

¿DONDE?
En el salón de conferencias de la iglesia.

¿CUANDO EMPIEZA?
17 de septiembre del 2023

¿A QUE HORA?
A las 10:30 a.m. todos los domingos.

Clases y Desayuno Gratis

¡los Esperamos!

REGISTRATE!

Para más info. llamar a la rectoría 954-987-1100 o a Nelly (954)218-9426 o Sandra (954)258-1711

In the Gazebo



**Homeless
Desamparados**

**Saturday
Sábado**

Sep 16 8:00am

¡MUJER, AMEMONOS DE CORAZON !

ENCUENTRO DE MUJERES DEL FIAT

**"Si alguno dice: < Yo amo a Dios > , y odia a su hermano,
es un mentiroso; pues quien no ama a su hermano a
quien ve, no puede amar a Dios a quien no ve.**

JUAN 4, 20-21

¡ESTÁS INVITADA!

**CASA DE RETIROS
PARROQUIA SAN ESTEBAN
SABADO 30 DE SEPTIEMBRE
10:30 AM - 1:00 PM**

GRATIS

**INVITADO ESPECIAL
Edward Herrera**

Para más información 301-257-9200

IMPORTANT : FOR YOUR INFORMATION

Every **parishioner** should register at the rectory office, as a **family or individual**; this will make **YOU** a member of **St Stephen** community. This action will help you or any in your family, in the future, when you need to baptize, confirm, marry, etc. You should request a member number, for donations, you can use it for tax purposes.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Todo feligrés debe registrarse en la oficina de la rectoría, como familia o individuo; esto lo convertirá en miembro de la comunidad de San Esteban. Esta acción lo ayudará a usted o a cualquier miembro de su familia, en un futuro, cuando necesite bautizar, confirmar, casarse, etc. Debe solicitar un número de miembro, para que cuando realice donaciones, pueda usarlo en las planillas/income tax.

CHURCH RENOVATION
RENOVACIÓN DE LA IGLESIA
RENOVATION LEGLIZ

WE ARE NOW BEGINNING THE PROCESS OF A MUCH NEEDED RENOVATION TO OUR CHURCH. WE ARE ASKING FOR YOUR FINANCIAL HELP. ENVELOPES ARE AVAILABLE FOR YOU TO CONTRIBUTE TO THIS PROJECT. ANY AMOUNT WILL HELP US MOVE FORWARD. ANY DONATIONS WILL BE APPRECIATED. THANK YOU

AHORA ESTAMOS COMENZANDO EL PROCESO DE UNA RENOVACIÓN MUY NECESARIA DE NUESTRA IGLESIA. ESTAMOS PIDIENDO SU AYUDA FINANCIERA. HAY SOBRES DISPONIBLES PARA QUE USTED CONTRIBUYA A ESTE PROYECTO. CUALQUIER CANTIDAD NOS AYUDARÁ A SEGUIR ADELANTE. CUALQUIER DONACIÓN SERÁ APECIADA. GRACIAS

KOUNYE A N KÒMANSE PWOSESE YON RENOVASYON KI NESESE POU LEGLIZ NOU AN. NOU AP MANDE ÈD FINANSYE OU. ANVLOP YO DISPONIB POU OU KONTRIBYE NAN PWOJÈ SA A. NENPÒT KANTITE LAJAN AP EDE NOU AVANSE POU PI DEVAN. NENPÒT DON YO PRAL APRESYE ANPIL. MÈSI.

Sept 10 2023

CCD classes starts
Clases Catecismo
comienzan

9:30 am & 11:15 am

Joanne Day

Office : 954-962-8801

JUAN XXIII

Se reúne los lunes
en el Salón Social
7:30pm
Gloria Marti
(954) 663-7629

RCIA/OCIA/OICA (Español) Comienza Sept 17

Adults seeking to complete their sacraments, please register to take the RCIA course. For more information, please contact the church office 954-987-1100

Sacramentos para Adultos católicos que necesitan completar sus Sacramentos. Las clases en español los domingos a las **12:30pm**. Para mas información favor de llamar la oficina 954-987-1100

BAPTISM CLASS/CLASES DE BAUTISMO

Preparation classes for Baptism are required for parents and Godparents. Call the office for arrangements. Parents and Godparents must be registered in the parish for the last 3 months.

Next English class will be November 11th, 2023 at 9:00 am at the Church

Clases de preparación en español para el bautismo son obligatorias para padres y padrinos. Llamen a la oficina para hacer arreglos. Debe estar registrado en nuestra parroquia por los últimos tres meses. **Próxima clase en español será el 16 septiembre de 2023 at 9:00am en la Iglesia.**

2023 BAPTISMS DATES
FECHAS DE BAUTISMOS 2023
Septiembre 17—Español

November 12—English Noviembre 19—Español

Estudio Bíblico te invita
a estudiar la

**Miércoles 7:30-9:00pm****Live Music & DJ**

786 895 8254

Khalbass Twoubadou
Leros04@yahoo.com

www.khalbass.comwww.Fredhunters.com

954.989.1550

*"The One Place for All
Your Arrangements"*

**St Francis
Emergency
Animal
Hospital
24 Hour**

Emergency
Surgical, Medical
& Continuing care facility

954-962-0300

6602 Pines Blvd, Pembroke Pines, FL



Space Available for
Ad

Espacio Disponible
para anuncio

Espas Disponib
Pou AD

954-987-1100

Legault
Chiropractic Health Center


5745 Hollywood Blvd.

Hollywood, FL 33021

(954) 966-2211

www.legaultchiro.com

Se Habla Español * Nous Parlons Français

Citizen & Immigration Services
Milagros C. Garcia

Notary Public

IMMIGRATION * INCOME TAX

Marriages/Divorces

Translations/Letters

954.394.8849

Only by appoint-
ment

7538 Nova Dr
Davie FL 33317



Space Available for Ad
Espacio Disponible para anuncio
Espas Disponib Pou AD

954-987-1100

Thai An Oriental Market.

200 S State Rd 7 (441)Hwd * Unit A

Tel/Fax 954-893-5838*954-815-4817

thaiianmarket@yahoo.com

Open 6 days a Week & 9 am-7 pm

Closed Wednesdays

DR. ROSANNA PERELLO, DDS (954) 986-9351

General Dentistry
6917 Miramar Parkway
Miramar, FL 33023

Se Habla Español

(954) 986-9351

**Free***

Implant consultation Tooth Whitening * Oral Surgery
Includes one x-ray Root Canal * Periodontal Treatments

***LIMITED OFFER: (NON INSURED & NEW PATIENTS ONLY)**

The patient and any other person responsible for payment has a right to refuse to pay, cancel payment or be reimbursed for any other service, examination treatment which is performed as a result of and within 72 hours of responding to the advertisement for the fee, discounted fee, or reduced fee serves, examination or treatment